

СОГЛАШЕНИЕ
между Международной организацией космической связи «ИНТЕРСПУТНИК»
и Правительством Союза Советских Социалистических Республик
об урегулировании вопросов, связанных с местопребыванием в СССР
организации «ИНТЕРСПУТНИК»

Международная организация космической связи «ИНТЕРСПУТНИК» и Правительство Союза Советских Социалистических Республик,

принимая во внимание Соглашение о создании международной системы и Организации космической связи «ИНТЕРСПУТНИК», подписанное в г. Москве 15 ноября 1971 г.,

принимая во внимание Соглашение о правоспособности, привилегиях и иммунитетах Международной организации космической связи «ИНТЕРСПУТНИК», подписанное в г. Берлине 20 сентября 1976 г.,

желая содействовать созданию наиболее благоприятных условий для деятельности Международной организации космической связи «ИНТЕРСПУТНИК»,

в целях урегулирования вопросов, возникающих в связи с местопребыванием в СССР Международной организации космической связи «ИНТЕРСПУТНИК»,

решили заключить настоящее Соглашение.

Статья 1

В настоящем Соглашении:

а) «ИНТЕРСПУТНИК» - означает Международную организацию космической связи «ИНТЕРСПУТНИК»;

б) представители - означает Представителей Членов «ИНТЕРСПУТНИКА» в Совете, членов делегаций на сессиях Совета, членов Ревизионной комиссии, глав и членов делегаций на проводимых «ИНТЕРСПУТНИКОМ» совещаниях, а также советников и экспертов указанных делегаций;

в) должностные лица - означает Генерального директора и его заместителя, а также категории сотрудников персонала Дирекции, определяемые Советом «ИНТЕРСПУТНИКА» в соответствии с пунктом 1 статьи 4 Соглашения о правоспособности привилегиях и иммунитетах Международной организации космической связи «ИНТЕРСПУТНИК», подписанного в г. Берлине 20 сентября 1976 г.;

г) помещения «ИНТЕРСПУТНИКА» - означает любое здание или часть здания, включая обслуживающий данное здание или часть здания земельный участок, постоянно или временно используемый «ИНТЕРСПУТНИКОМ» с согласия Правительства СССР или других компетентных органов СССР.

Статья 2

1. Правительство СССР предоставляет «ИНТЕРСПУТНИКУ» помещения в аренду на равных условиях с правительственными учреждениями СССР. Условия аренды устанавливаются по соглашению между компетентными органами СССР и Генеральным директором.

Месторасположение помещений «ИНТЕРСПУТНИКА» и размер этих помещений могут быть изменены по взаимному согласию между компетентными органами СССР и Генеральным директором.

2. Помещения «ИНТЕРСПУТНИКА» являются неприкосновенными. Его имущество, активы и документы, независимо от места их нахождения, пользуются иммунитетом от любой формы административного и судебного вмешательства, с изъятием, когда Совет «ИНТЕРСПУТНИКА» отказывается от иммунитета в каком-либо отдельном случае.

3. Дирекция «ИНТЕРСПУТНИКА» может по договоренности с компетентными органами СССР устанавливать и эксплуатировать в помещениях «ИНТЕРСПУТНИКА» аппаратуру для внутренней, городской и международной телефонно-телеграфной связи.

4. Компетентные органы СССР безвозмездно обеспечивают внешнюю охрану помещений «ИНТЕРСПУТНИКА». По просьбе Генерального директора компетентные органы СССР предоставляют необходимую охрану внутри помещений «ИНТЕРСПУТНИКА». Расходы, связанные с такого рода обслуживанием, возмещаются «ИНТЕРСПУТНИКОМ».

5. Компетентные органы СССР принимают соответствующие меры к недопущению нарушения благоустройства на земельных участках, непосредственно прилегающих к помещениям «ИНТЕРСПУТНИКА».

Статья 3

1. Компетентные органы СССР обеспечивают «ИНТЕРСПУТНИК» по действующим в СССР правилам и ставкам необходимым коммунальным обслуживанием, транспортными средствами, противопожарной охраной, хозяйственными и строительными материалами, инвентарем, оборудованием, мебелью, канцелярскими товарами и т.д., а также проведение ремонта помещений «ИНТЕРСПУТНИКА», автомобильного транспорта, установку оборудования и т.д.

2. Компетентные органы СССР оказывают «ИНТЕРСПУТНИКУ», представителям и должностным лицам содействие в получении служебных и жилых помещений, в оборудовании служебных помещений, а также в получении медицинской помощи и других социальных и коммунальных услуг в соответствии с порядком, установленным в СССР.

3. «ИНТЕРСПУТНИК» пользуется на территории СССР не менее благоприятными условиями в отношении первоочередности и тарифов за услуги международной телефонной, телеграфной и почтовой связи, чем те, которыми пользуются дипломатические представительства.

Статья 4

1. Финансовая деятельность «ИНТЕРСПУТНИКА» не подлежит контролю центральных или местных властей СССР.

«ИНТЕРСПУТНИК» может открывать в СССР валютные счета и счета в рублях в соответствии с законодательством страны местопребывания.

2. «ИНТЕРСПУТНИК» освобождается на территории СССР от прямых налогов и сборов как общегосударственных, так и местных, за исключением платежей за коммунальные и другие подобные услуги.

3. «ИНТЕРСПУТНИК» освобождается от таможенных сборов и ограничений при ввозе в СССР и вывозе из СССР предметов, предназначенных для служебного пользования.

4. «ИНТЕРСПУТНИК» производит в соответствии с законодательством СССР обязательные взносы компетентным органам СССР по государственному социальному страхованию сотрудников учреждений «ИНТЕРСПУТНИКА», являющихся гражданами СССР или постоянно проживающих в СССР.

Статья 5

1. Компетентные органы СССР оказывают необходимое содействие лицам, прибывающим в СССР и выезжающим из СССР по делам «ИНТЕРСПУТНИКА».

2. Генеральный директор может выдавать должностным лицам удостоверения, которые будут признаваться компетентными органами СССР в качестве документов, удостоверяющих право этих лиц на пользование привилегиями и иммунитетами, предоставляемыми в соответствии с Соглашением о правоспособности, привилегиях и иммунитетах Международной организации космической связи «ИНТЕРСПУТНИК», подписанным в г. Берлине 20 сентября 1976 г.

3. Генеральный директор направляет Министерству внутренних дел СССР списки сотрудников персонала Дирекции «ИНТЕРСПУТНИКА», не являющихся гражданами СССР, с указанием года рождения, гражданства, должности и адреса местожительства. Министерство внутренних дел СССР выдает указанным сотрудникам удостоверения, которые устанавливают личность их владельца при сношении со всеми властями СССР.

Статья 6

1. Правительство СССР признает за «ИНТЕРСПУТНИКОМ» право издания в пределах СССР произведений печати для целей «ИНТЕРСПУТНИКА», указанных в Соглашении о его создании. При этом «ИНТЕРСПУТНИК» будет соблюдать действующие в СССР законоположения в отношении печатных изданий.

2. Предметы и материалы, ввозимые «ИНТЕРСПУТНИКОМ» из других стран, а также дефицитные материалы и предметы, предоставляемые «ИНТЕРСПУТНИКУ» в СССР, не могут продаваться «ИНТЕРСПУТНИКОМ» в СССР без согласия на то компетентных органов СССР.

3. Генеральный директор и компетентные органы СССР в необходимых случаях могут заключать дополнительные соглашения в целях проведения в жизнь настоящего Соглашения.

4. Все вопросы, которые могут возникнуть в связи с выполнением настоящего Соглашения, будут разрешаться путем переговоров между компетентными органами СССР и Генеральным директором.

Статья 7

1. Настоящее Соглашение вступает в силу с момента его подписания.

2. Настоящее Соглашение может быть изменено и дополнено по взаимному согласию «ИНТЕРСПУТНИКА» и Правительства СССР.

3. Настоящее Соглашение теряет силу в случае прекращения деятельности «ИНТЕРСПУТНИКА» на территории СССР.

В удостоверение чего представители Правительства СССР и «ИНТЕРСПУТНИКА» подписали настоящее Соглашение.

Совершено в городе Москве 15 сентября 1977 года на русском языке в двух экземплярах.